

RÉNOVATION HABITATION

progrès **dimanche**

NOUVEAUX PRODUITS

Les portes-fenêtres s'ouvrent au marché

Page C2

VENDRE OU ACHETER? CONSULTEZ UN DE NOS COURTIER PROFESSIONNELS À L'INTÉRIEUR DE CE CAHIER



Isolation
Chaleur
confortable

Page C7



Travaux
Nouvelle
fenêtre

Page C4



Au sommet de l'efficacité avec Isabelle Duguay
Toujours plus pour mieux vous servir... j'ai présentement plusieurs propriétés de bon goût à vendre. J'ai aussi une belle liste d'acheteurs.
Faites affaires avec le meilleur agent inspecteur et vendeur 2000 pour la succursale Chicoutimi et régional Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Isabelle Duguay 1^{er} agent

Courriel: isabelle.duguay@sympatico.ca
Site: www.immobiliersisabelledugay.com
540-4999

ROYAL LE PAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Vous êtes vendeur???

J'ai acheteur sérieux qui recherche une propriété du secteur des écrivains (près du boul. Barrette) de 100 000 \$ à 120 000 \$ d'achat, construction récente (moins de 15 ans).
Idéalement 4 chambres et 2 salles de bains.
REJOIGNEZ-MOI 540-4999 / TRANSACTION ASSURÉE!

C'est un «DEAL» 85 000 \$ serait accepté

9, rue Larocque
Bloc à 6 logements, très bien entretenu, entretien minime pour le propriétaire.

OCCASION UNIQUE
AUGMENTEZ VOS REVENUS AVEC UN LÉGER INVESTISSEMENT.



ST-FULGENCE

CHICOUTIMI

1611 À 1620, Ste-Genevieve.
Deux unités de 4 logements avec entrées indépendantes. Aucune vacance de louer, bénéficie d'un très bon entretien.
TRÈS INTÉRESSANT



CHICOUTIMI

27 À 31, Lorne Est. Trois logements tous loués. Près du centre-ville et écoles.
BAS PRIX
ON EST VENDEUR
MOINS DE 80 000 \$



CHICOUTIMI

6030 boul. Talbot, installez votre commerce près de votre résidence. 2 bâtisses sur le même terrain, très bien aménagées.
Construction récente



FAUT VOIR!

LA BAIE

1283, 1293, Nagot. Zonage pour commerce au r.-d.-c. L'étage est occupé par 2 logements qui vous rapportent. Investisseur commerçant ou propriétaire occupant.
TRÈS BELLE OPPORTUNITÉ!



DES PRODUITS DE QUALITÉ

Les portes-fenêtres s'ouvrent au marché

Les portes-fenêtres ont bien changé depuis les années 80, alors qu'on les jugeait peu étanches à l'air, peu sûres contre le vol par effraction et sujettes à la condensation. Ce mécontentement général a forcé les manufacturiers à améliorer les produits existants et à mettre au point d'autres produits de portes-fenêtres qui apportent des solutions architecturales agréables et fonctionnelles.

Les portes coulissantes

Le produit standard dans les portes coulissantes demeure la fenêtre coulissante en bois recouverte de PVC ou d'aluminium. Viennent ensuite les produits constitués d'extrusions de PVC. Les produits de PVC sont généralement plus étanches à l'air et offrent une plus grande résistance à la pluie et au vent.

Les produits d'aluminium sont les plus coûteux et ont l'avantage d'offrir quatre volets coulissants. Cette caractéristique leur permet d'améliorer la valeur isolante en utilisant un verre simple dans le volet intérieur et un verre thermos isolant dans le volet extérieur.

Grâce à ses quatre volets, on peut ouvrir les portes coulissantes en chicane, ce qui permet de ventiler en gardant la porte barée et en empêchant la pluie de s'introduire. L'utilisation de quatre volets double aussi le travail d'entretien ménager.

Les portes à battants

Les portes doubles à battants (aussi appelées portes-terrasses) sont plus coûteuses que les portes coulissantes. On les trouve sous deux formes différentes: les portes sans cadre central et celles qui en ont un.

Les portes doubles sans cadre central permettent d'obtenir un dégagement complet de près de six pieds de largeur. Qu'elles soient de bois ou d'acier, ces portes sont habituellement peu étanches à l'air et peu résistantes à l'effraction. Pour les rendre à la fois solides et étanches,



il faut les munir d'une crémone centrale qui les barre dans le haut et le bas du cadre. Le bois est recouvert à l'extérieur d'extrusions d'aluminium qui protègent le bois contre les coups et contre les risques de pourriture.

Finalement, plusieurs manufacturiers offrent des portes d'acier ou de bois recouvert d'aluminium ou de PVC avec cadre central. Cette caractéristique permet d'obtenir une bonne étanchéité et une résistance à l'effraction acceptable. Elle permet aussi de faire coulisser une moustiquaire extérieure devant la porte ouverte.

Ce type d'ouverture est performant et coûte moins cher que les précédents.

L'oscillo-battant

Les portes oscillo-battantes sont les championnes toutes catégories dans le domaine de l'efficacité énergétique.

Elles supportent les ouragans et sont particulièrement appréciées dans les régions venteuses. On les utilise dans les immeubles de quatre étages et plus, ainsi que sur le bord du fleuve ou au sommet des montagnes pour résister aux vents violents tout en maintenant leur efficacité.

Ces portes-fenêtres sont surtout offertes en PVC de première qualité et s'accompagnent d'une garantie de 20 ans contre la décoloration.

Source: Yves Perrier, membre de l'Ordre des architectes du Québec.

La Capitale
LINDA TURGEON
 Agent immobilier affilié
 543-8140, rés.
 543-5511, bur.

 PIERRE DESBIENS Agent immobilier affilié 543-5511 693-9909	 JONQUIÈRE 2833 Castel Quartier Ste-Thérèse 2 étages, garage, piscine creusée, poêle à bois lents, prix plus que raisonnable	 NOUVEAU LATERRIÈRE 3199, rte 170 Propriété coquette avec garage. Idéale comme 1 ^{re} résidence.
 NOUVEAU ANSE-ST-JEAN 100, chemin du Portage # 215 Magnifique condo 4 1/2 au bas du Mont-Edouard. Pas cher!	 JONQUIÈRE 2084, St-Jean- Baptiste. Près de tout. Pas de réno- vation à faire. Décoration goût du jour. Livraison rapide.	 NOUVEAU JONQUIÈRE 1881, Ste-Famille 2 logements, 5 1/2 déjà loué, 2 loge- ment à rénover, rentable. 00497503

La Capitale
La Capitale vendue.com

Pour vente rapide
 Contactez: **André Bilodeau**
 agent immobilier affilié
695-1240 OU 548-9192
 Service 24 heures

Premier inscripteur pour l'année 2000
Premier inscripteur pour juillet, août, septembre 2000, février, août et septembre 2001 et premier vendeur septembre 2000 et août 2001
SUCCURSALE DE JONQUIÈRE

NOUVEAU **CHICOUTIMI-NORD**
 197, rue Solange.
Maison à étages,
planchers de bois,
foyer au salon,
3 chambres. Quar-
tier très en deman-
de.

68 000 \$ **CHICOUTIMI**
 1219-1221, boul. Sagu-
enay. Duplex à étages.
Pour investisseur ou
propriétaire occupant.
Vendue moins que l'éva-
luation. **VENTE RAPIDE!**

99 900 \$ nég. **CHICOUTIMI**
 76, de la Malbaie.
Plain-pied, 3 chambres
au r.-d.-c., terrain in-
time. Près des écoles
et services. 00497709

La Capitale
JEROME COTE
 Agent immobilier agréé
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
543-5511, bur.
549-9255, rés.

CHICOUTIMI
 - Complexe de 100 logements, tout brique.
 - Deux 6 logements.
 - Un 12 logements avec un logement 7 1/2
 pièces pour propriétaire.

CHICOUTIMI-NORD
 90, Lanier, rénové,
armoires, toiture cot
été, 4 chambres, ter-
rain bien aménagé.
Prix réduit! 69 500 \$

CHICOUTIMI
 1180-82, 1193-95,
120-03, Jeanne-Man-
ce. Belles divisions et
bien construite. Ju-
mées se vendent soit
en condo ou en loge-
ments. 00497507

La Capitale
Françoise Boissonneault
 Agent immobilier affilié
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 Rés. 543-5704
 Bur. 543-5511

VENTE RAPIDE

CHICOUTIMI-NORD
 221, Labelle. Bun-
galow tout brique,
planchers bois, foyer
au salon, 2 ch. au
rez-de-chaussée,
beau terrain, remise.

PETIT COIN TRANQUILLE

CHICOUTIMI-NORD
 101, rue Richard, sur
2 étages avec gara-
ge, vue sur la ville,
5 chambres, grand
terrain, très intime!
79 500 \$ 00497710

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
 1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTerez PAS!

•Qualité •Fiabilité •Prix •Service

549-7837 Fax.: 549-6179
Manufacturier régional

RBO: 2169-9988-21 00497415

La Capitale
REGIS MORIN
 Agent immobilier affilié
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 Courtier immobilier agréé
543-5511, bur.
678-3017, rés.

LATERRIÈRE
 3827, Bonne-Humeur. Garage, 2
chambres, très belle maison,
impeccable, foyer. A prix très
réduit. Faites une offre!

LATERRIÈRE
 6054, boulevard Talbot. Bord de
l'eau, bois, qui, pêche, site
exceptionnel, paisible. Urgent!
Urgent! Prix réduit!

CHICOUTIMI
 3658, Saint-Jean-Baptiste. Mo-
derne, rénové, avec garage, sans
voisin arrière. A voir! Prix très
réduit!

GARAGE ISOLÉ INCLUS **CHICOUTIMI**
 747, Alfred-Rouleau. Place du
Royaume. 5 chambres, plan-
chers de bois franc, foyer,
impeccable. 2 salles de bain.

TOUT SERA NEGOCIÉ **LATERRIÈRE**
 133, Girard. Portage-des-Ro-
ches-Nord. Secteur boisé, grand
garage, tranquille, inoccupable.
Prix réduit. URGENT! 00497506

Frottement saisonnier des portes et fenêtres

La cause de frottements des portes et fenêtres n'est pas toujours simple à établir. Ceux-ci peuvent être dus à trois phénomènes: un mouvement de la charpente du mur, l'arrachement des charnières ou la déformation des châssis des battants.

Mouvements de la charpente

L'affaissement de la charpente d'une maison peut être progressif ou saisonnier. Les mouvements pro-

gressifs créent généralement des fissures autour des portes et fenêtres. Ces fissures apparaissent dans les finis intérieurs ou extérieurs et elles ont tendance à augmenter avec les années. Les mouvements progressifs déforment généralement les cadres. On peut alors vérifier si ceux-ci sont encore à angle droit comme au moment où ils ont été posés. Pour corriger ce type de problème, il faut enlever la fenêtre et la replacer de

niveau en corrigeant aussi la source de l'affaissement de la charpente. Sinon? Le problème reviendra.

Les mouvements saisonniers de la charpente sont principalement causés par la charge de neige hivernale. Ce sont surtout les portes-fenêtres qui sont sujettes à être coincées lorsque les linteaux, situés au-dessus d'elles, ne sont pas suffisamment rigides. En présence de neige, les linteaux courbent légèrement et

s'appuient au centre des portes-fenêtres rendant ainsi leur mouvement plus difficile. Ce type d'affaissement cause rarement des fissures intérieures. Pour prévenir le problème, l'ouverture de la structure doit être de 1/2 à 1 pouce (12 à 25 mm) plus large et 1/2 à 1 pouce (12 à 25 mm) plus haute que le cadre de la porte ou de la fenêtre. Ainsi le linteau peut légèrement fléchir sans mettre de pression sur le cadre de la porte-

fenêtre. De plus, pour permettre ce mouvement de courbure, il ne faut pas poser de cale de fixation entre la partie supérieure du cadre et le linteau horizontal. On doit caler uniquement les côtés et le bas du cadre. Les cales devraient être composées de bardeaux de cèdre plutôt que de rebuts de bois et devraient être posées vis-à-vis des charnières et des serrures.

(Suite à la page C-8)



 André Simard 543-5619 543-5511	 Louissette Julien 673-7379 543-5511	 Linda Turgeon 543-8140 543-5511	 Pierre Tremblay 697-1688 697-5511	CHICOUTIMI 543-5511	ALMA 668-4578	CHIBOUGAMAU 770-7076	 Georges Leclerc 549-0178 543-5511	 Pierre Desbiens 542-5385 543-5511	 Gilles Lalonde 696-0487 543-5511	 Gérard Deschênes 545-0630 543-5511				
 Chantal Pednault 549-5999 543-5511	 Michel Dufour 541-7214 543-5511	 Jocelyne Tremblay 548-3961 543-5511	 Jeanne A. Corneau 549-1476 543-5511	DOLBEAU MISTASSINI 276-4001	JONQUIÈRE ARVIDA 548-9192	LA BAIE 697-5511	 Françoise Boissonneault 543-5704 543-5511	 Michel Bouchard 545-0571 543-5511	 Ghislain Maltais 542-3434 548-9192	 Richard Poirier 820-5511 548-9192				
 André Bilodeau 695-1240 548-9192	 Jean-Paul Simard 545-1211 543-5511	 Jérôme Côté 549-9255 543-5511	 Jean Mailoux 542-8587 548-9192	 Serg Tremblay 545-1555 543-5511	 Daniel Caouette 698-4698 543-5511	 Guyline Gagnon 543-5879 543-5511	 André Tremblay 690-1225 543-5511	 Sonia Boivin 812-0030 548-9192	 Régis Morin 673-4742 543-5511	 Jean-Yves Maltais 695-2117 820-6264	 Jean-Rock Girard 543-6484 543-5511	 Rémi S. Vinette 698-1212 543-5511	 Alain Dufour 693-3286 543-5511	 Sylvain Gagnon 591-2269 548-9192

OUVERT AUX VISITEURS AUJOURD'HUI



CHICOUTIMI
464, Côte-Reserve, plus grande que vous pensez. Une visite vous surprendra. Venez me rencontrer. Je vous attends!
Jocelyne Tremblay
548-3961

INTERNET: www.lacapitalevenu.com

 Céline Bouffard 698-4888 543-5511	ÉLÉGANCE CHICOUTIMI: 563, Jules Verne, un des plus beaux terrains. Cette résidence a prévu de recevoir un être cher. Intérieur chaleureux et invitant.	 Gilles Parrot 545-3126 543-5511	FONCTIONNELLE CHICOUTIMI: 479, Marguerite-Talbot, 3 c. habités, étage + 1 au 1-1/2 c. sous-sol aménagé, foyer au salon, plancher en bois.	AUBAINE CHICOUTIMI: 746, Chabanel, grandes pièces, secteur idéal. Pour \$9 900 \$, à voir!	CHICOUTIMI 99, Albert, petit prix. 783-85-87, St-Jean, (2x4 1/2 pcs) CHICOUTIMI-NORD 100-102, Boisclair, jumelé (2x4 1/2 pcs) 423, Delisle, 1 1/2 étage JONQUIÈRE 1601, Castner, 5 chambres 4007-4009, Panet, 2x4 1/2 pcs) Lise Côté, et Lise Bélanger	 Suzette Carrier 673-4742 543-5511	 Gilles Carrier 673-4742 543-5511	 André Beauseigle 543-4056 543-5511	VOUS PENSEZ « VENDRE OU ACHETER » ? ST-FRANÇOIS-DE-SALES: 299, du Parc, au Lac-Saint-Jean, Bar à vendre avec bon investissement		
 Alain Maltais 690-2900 543-5511	69 500 \$ CHICOUTIMI: 1572, du Perche, très bel coin avec sous-sol aménagé, vente rapide.	79 000 \$ CHICOUTIMI-NORD: 100, Fabre, fenêtres p.v., le clubaid et toiture changés, grand patio. À voir!	89 900 \$ CHICOUTIMI-NORD: 120, Ste-Hélène, à découvrir, terrain double, foyer, sans vison arrière. Faites votre offre!	CHICOUTIMI-NORD: 206 , Delisle, vaste et confortable, elle possède 4 chambres + 1 bureau, rénovations importantes depuis 4 ans. Foyer, garage etc. Elle vous attend! Lise Bélanger, 696-4143.	CHICOUTIMI-NORD: 2376 , Roussel, super, terrain, intérieur, tout est super.	 Rodolphe Girard 543-2904 543-5511	VOUS PENSEZ VOUS LANCER EN AFFAIRES VOICI UNE OCCASION UNIQUE! LA BAIE: 3562, Grande Baie Sud, salon de «Petites quilles», 6 allées, Restaurant «Quick Lunch» + logement en avant. Rénovations majeures intérieur et extérieur. INFORMATIONS AU BUREAU	 Gilles Côté 549-0816 543-5511	CHICOUTIMI: 744 , St-Arthur, sans vison arrière, 5 chambres, fenestration 2000, possibilité de subvention. Parc, école tout près. À voir!	CHICOUTIMI: 1367 , R.E. Jolin, bungalow brique sur 3 côtés, façade pierre des champs, foyer intégré. Sans vison arrière, piscine 27 pieds (2000).	
 Jacqueline Theriault 547-0035 548-9192	KÉNOGAMI: 1794 , Desjardins, près centre de ski, 51/2 pour proprio et poss., revenu au sous-sol pour un parent.	TERRAIN Chemin Saint-André, 200 x 225.	TERRAIN Rue St-Dominique, face au parc des roulettes 72 x 134.	LAC-KÉNOGAMI: 358 , des Meuzes (Banc Cascaoui) construction 2 ans, qualité supérieure, 3 ch., ultra moderne avec garage.	JONQUIÈRE: 4703 , chemin St-André, 1 1/2 étage, pierre des champs, 2 ch. plan ouvert, superbe terrain, 52 000 \$ par, grand garage, remise etc.	JONQUIÈRE: 2457 , Bataillon, style moderne à caniers multiples, 4 chambres avec possibilité de plus, vaste terrain. Idéale pour log. pour parents ou bureau privé etc. etc. Visitez-moi Lise Bélanger, 696-4143.	CHICOUTIMI: 38-40-42 , Racine, maison de prestige. Site stratégique.	JONQUIÈRE Bâtisse commerciale ou industrielle, libre immédiatement, rue Cantin. ST-AMBROISE Station service, rue Simard. Commerce + bâtisse à revenu, rg des Chûtes	 Léo Waltzing 544-4122 697-5511	CHICOUTIMI: 38-40-42 , Racine, maison de prestige. Site stratégique.	CHICOUTIMI: 178 , des Champs, 3 chambres au 1-1/2 c., plancher de bois.
 Doris Blackburn 543-5472 543-5511	VENDEUR MOTIVÉ CHICOUTIMI-NORD: 100, Chapleau, prix réduit, opportunité à saisir, rénover en majeure partie intérieur et extérieur, foyer, garage, piscine creusée.	CHICOUTIMI: 1479 , des Éboulements, cachet particulier, ass. sur un terrain magnifique sans vison arrière, 5 chambres, garage et plus encore.	CHICOUTIMI: 64-66 , St-Pierre, Un 2 logements adossable au programme de revitalisation. Secteur propice à la localisation. Faites vite!	JONQUIÈRE: 1947-49 , Ste-Famille, prix très réaliste, résidence offrant nombreuses possibilités. Vaste bureau au sous-sol.	JONQUIÈRE: 1947-49 , Ste-Famille, prix très réaliste, résidence offrant nombreuses possibilités. Vaste bureau au sous-sol.	CHICOUTIMI-NORD: 178 , des Champs, 3 chambres au 1-1/2 c., plancher de bois.	COMMERCE DE MACHINERIE LOURDE AVEC GARAGE. INFORMATION CONFIDENTIELLE LA BAIE: 3011, Mgr. Dufour. LA BAIE: 1760, Frédéric-Fortin.	 Denise Blanchette 545-6278 543-5511	CANTON TREMBLAY: 193 , Justine, jumelé, 5 chambres, armoires de bois, belle grandeur de pièce. Toute offre raisonnable acceptée. Faites vite! \$? ??? \$	CHICOUTIMI: 1812 , boul. Sagouay, 5 ? ??? \$, 1 1/2 étage, avec du cachet. Plancher haut, plancher bois franc. Libre immédiatement.	
 Rejean Martin 543-5511 690-2320	L'AUTOMNE, LE TEMPS D'ACHETER A- CHICOUTIMI: 5 logements, rev. 21 120 \$, dépenses 6592 \$. B- ARVIDA: avec logement 4 1/2, retait à neuf. C- CHICOUTIMI: 5 logements, dont 2 à neuf. À voir! D- CHICOUTIMI: 3 logements, terrain comm. 100x100. E- CHICOUTIMI: toit, fenêtres, vinyle, garage, tout du neuf. F- CHICOUTIMI: 6x3 1/2 pièces, pour le solde HYP + frais de court.	 Robert G. Larouche 543-5511 690-7288	 André Dubé 693-7300 543-5511	 Denise Blanchette 545-6278 543-5511	ARVIDA: 2201 , Ste-Sophie, 3 ch au 1er étage, 1 ch sous-sol, très grand terrain, toute offre raisonnable acceptée.	CHICOUTIMI-NORD: 178 , des Champs, 3 chambres au 1-1/2 c., plancher de bois.	REPRISE DE FINANCE - PRIX RÉDUIT JONQUIÈRE 2238, Lamarche, jolie maison ayant reçu plusieurs rénovations. Libre immédiatement. PRIX RÉDUIT - REPRISE DE FINANCE	 Michel Brassard 549-2590 543-5511	LATERRIÈRE: 4746 , chemin St-Isidore, 2 logements (rénové).	 J.-Y. Gagnon 693-9447 543-5511	

REGLES MUNICIPALES

Conseils pour percer une nouvelle fenêtre

Il suffit parfois de percer une nouvelle fenêtre dans une cuisine, une chambre ou une salle de séjour pour transformer une pièce sombre en un espace ensoleillé et vivifiant. Selon la largeur de l'ouverture et la composition des murs extérieurs, ce type de travail peut être simple ou très difficile à réaliser. Dans tous les cas, il est préférable de s'informer auprès de sa municipalité et de ne jamais commencer les travaux sans avoir obtenu un permis municipal.

Les droits de vue

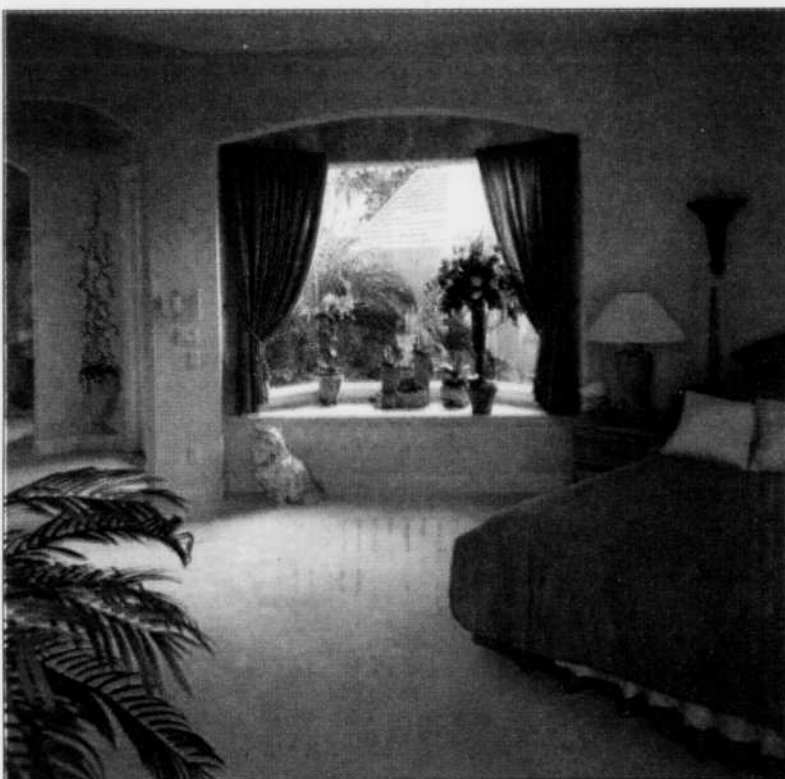
Les articles 993-994 du nouveau Code civil exigent une distance de 1,5 mètre entre la ligne de séparation du terrain et les vues directes d'un immeuble. Cette restriction s'applique à toutes les municipalités du Québec. Lorsque la distance est moindre, on peut habituellement remplacer une fenêtre ouvrante par du bloc de verre translucide ou par un verre fixe translucide. Il est à noter que la notion de vues indirectes n'existe plus dans le nouveau Code civil.

Les dimensions de la fenêtre

Les ouvertures vitrées laissent entrer les rayons solaires, mais elles peuvent aussi être la source de rayonnement de chaleur vers l'extérieur en cas d'incendie et transmettre l'incendie à l'immeuble voisin. Le Code national du bâtiment limite la surface totale en vitrage dans un mur extérieur selon la surface du mur et la distance entre le mur et la limite du terrain. Par exemple, si le mur extérieur latéral d'une maison fait 30 mètres carrés de surface et qu'il est situé à 1,5 mètre de la limite du terrain, une surface maximale de 9 % du mur pourra être en vitrage. Ce qui correspond à seulement 2,7 mètres carrés en vitrage pour tout ce mur extérieur. Il est toutefois permis de doubler la surface de ce vitrage si on utilise du bloc de verre ou si le verre est armé (avec un treillis d'acier) et fixé dans un cadre d'acier.

La sécurité des sorties

Les nouvelles ouvertures dans un mur donnant directement sur un



LUMIERE - Il suffit parfois de percer une nouvelle fenêtre dans une cuisine, une chambre ou une salle de séjour pour transformer une pièce sombre en un espace ensoleillé et vivifiant.

escalier extérieur doivent maintenant être fixes, en verre armé, ou en blocs de verre. Leur surface est généralement limitée à 0,8 mètre carré.

Pour une copropriété

Dans le cas des copropriétés, il est presque toujours nécessaire d'obtenir l'autorisation des copropriétaires pour modifier l'apparence des murs extérieurs.

Comme l'homogénéité extérieure de l'immeuble est une caractéristique appréciée par les copropriétaires, il n'est pas évident que ce type de requête soit accordée.

Un mur mitoyen

Les murs mitoyens doivent être entièrement incombustibles, il est donc interdit de percer un mur mitoyen pour y faire une ouverture. Cette interdiction est aussi valable pour les murs mitoyens qui dépassent en hauteur les toits voisins. Quant aux blocs de verre, ils ne sont pas plus tolérés.

Dans ce cas, le choix d'un puits de lumière sur le toit serait préférable.

Les vieux quartiers

Les municipalités sont aujourd'hui très pointilleuses quant au respect de l'architecture des vieux quartiers. On ne perce plus une nouvelle fenêtre donnant sur la

ruie sans avoir déposé un dossier comportant des photos de la façade de votre maison et des maisons environnantes. Même le remplacement de fenêtres existantes est généralement soumis à cette exigence.

Les maisons de colombages

Où percer une fenêtre? Les maisons de banlieue construites en colombages de bois et recouvertes d'un revêtement extérieur léger (aluminium, vinyle ou bois) sont les cas les plus faciles à réaliser. Si le mur à trous ne supporte pas les planchers ni le toit, l'ouverture peut alors se faire simplement en découpant les finis intérieurs et extérieurs et en renforçant partiellement la structure autour de la nouvelle ouverture. Il faut donc veiller à maintenir une bonne étanchéité à l'eau en insérant de nouveaux solins souples derrière le papier

noir extérieur existant. Si le mur porte les planchers ou le toit, il sera nécessaire de soutenir temporairement ces charges et d'installer un linteau structural en bois au-dessus de l'ouverture.

Lorsque le revêtement extérieur est en maçonnerie, il faudra aussi ajouter un linteau d'acier pour supporter la brique ou la pierre au-dessus de l'ouverture. Cette intervention est plus coûteuse, car elle nécessite le travail d'un maçon pour réparer esthétiquement la maçonnerie après les travaux.

Source: Yves Perrier, membre de l'Ordre des architectes du Québec.

	ROYAL LePAGE SAUQUET - LAC-SANT-JEAN
1^{er}	INSCRIPTEUR VENDEUR année 2000 succursale Jonquière 548-3284 ou 696-6032
	CHICOUTIMI-NORD 173, Labelle, intérieur chaleureux, 3 chambres. À VOIR ABSOLUMENT!
	BORD DE L'EAU CHICOUTIMI 1935, Belvédère, intérieur superbe, sous-sol très bien aménagé. Un vrai bijou.
	À VOIR! JONQUIÈRE 2447, Beaudry, grand 5 1/2, pour proprio + 710 \$ de revenus. Très intéressant!
	NOUVEAU ARVIDA 2257, Prémont, joli bungalow avec rénovations majeures faites. Secteur recherché. 00497669

	ROYAL LePAGE SAUQUET - LAC-SANT-JEAN
CHANTALE TREMBLAY 698-3498, rés. - 696-6188, radio 543-2111, bur.	URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE
	RÉNOVÉE CHICOUTIMI 23, de Larocheville, brique et pierre, avec abri d'auto, bien entretenue, sous-sol fini, secteur en demande. Faut voir!
	NOUVEAU CHICOUTIMI 1661, des Sables, secteur Place du Royaume, aire ouverte, rénovée, sous- sol fini, beaucoup de commodités. Secteur en demande, bon prix.
	SUPERBE CHICOUTIMI 151, Domaine du Roi, 1 1/2 étage, garage intégré, terrain intime, très belle cuisine armoires en chêne, grande salle de bains avec douche. Faut voir! Prix très intéres- sant 00497670

	Meilleur agent vendeur janvier 2001 ROYAL LePAGE SAUQUET - LAC-SANT-JEAN
Michelle Claude	R.C. : 696-8627 Bur. : 543-2111
	PETIT BUDGET CHICOUTIMI 365, rue Savard, bien rénovée, grandes pièces, beau terrain arrière. Vous serez surpris. 49 900 \$ négociable.
	URGENT! FAUT VENDRE CHICOUTIMI 93, rue des Copains, maison modulaire sur fondation, 3 chambres, grand terrain. Secteur recherché. 46 500 \$ négociable
	LIBRE! - TRANSFERT JONQUIÈRE 2309, Dubose, bien située, bien rénovée, avec grand garage. Faites vite! 00497721

Résidence personnes âgées



Nouveau à Jonquière Studios 3 1/2 et 4 1/2

Retraités autonomes, réservez votre location au: 547-2868 Bernard Larouche

	
<ul style="list-style-type: none"> • Ferme de toit • Solives à plancher • Portes et fenêtres • Fenêtres en PVC • Revêtement d'acier 	ESTIMATION GRATUITE Tél.: 1-800-363-1989 Tél.: 343-3315 Fax: 343-3390
	
Manufacturier 695, avenue Melancon - SAINT-BRUNO RBQ 8002 8996-10	Courriel: toiturexinc@qc.aira.com

3 MOIS SANS INTÉRÊTS INFORMEZ-VOUS

Diabète

Le bogue du millénaire

ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBECRENSEIGNEMENTS ET DONNS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

ROYAL LePAGE

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

FAUT VENDRE

3112, Wilfrid Simard, située près de la pyramide, 3 chambres, nombreuses commodités, beau terrain, près parc amusement et des services, visitez et faites votre offre! Idéal pour 1^{re} maison. 72 000 \$ négociable.
Maurice Bergeron
548-4311 ou 693-7706

LA BAIE

CHICOUTIMI: 1701, Sagan, propriété 4 ch, grand terrain, piscine, libre rapidement. **Jeanne Durand**, 545-2767.

CHICOUTIMI

REPRISE 59 900 \$

CHICOUTIMI-NORD: 278, rue Mély, bungalow briqué, idéal comme première maison et bricoleur. **Claudette Maltais**, 696-3083.

CHICOUTIMI-NORD

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3741, Cabot, propriété 1 1/2 étage avec 3 c.s., suite près de tous les services, 4 200 pi car de terrain idéal pour petit budget. **Isabelle Boudreau**, 696-4975.

JONQUIÈRE

ARVIDA

ARVIDA: 2728, Alexander, jumelé, 3 chambres, situé près de tous les services. **Gérard Vachon**, 548-7418.

ARVIDA

LA BAIE


LA BAIE: 4902, St-Louis, très belle propriété de 1 1/2 étage, site exceptionnel, coin piscine, construction récente + un très beau terrain adjoint à vendre (même propriétaire). **André Legendre**, 541-5206.

Marc Dubois
548-4311
Carli Simard
693-3523 cell.
541-7206 rad.
677-2293 bur.

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

LIBRE IMMÉDIATEMENT

CHICOUTIMI
1102, Warren, secteur Côte Réserve, rénovée, aire ouverte, 3 chambres, armoires mélamine, porte-patio, abri d'auto, grand terrain clôturé, sous-sol aménagé en partie, combustion lente.
Huguette L. Vaillancourt
549-8414

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI: 504, Chabanel, belle maison grandes pièces, foyer magnifique terrain. À voir! **Noëlla Morissette**, 696-0288, **Gérard Nadeau**, 549-3372.

LATERRIÈRE

LATERRIÈRE: 1740-1744, rte 170, à la limite de Chicoutimi, immeuble de 3 x 4 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant ou investisseurs, terrain boisé. **Michel Girard**, 545-9232.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 2143, Jacques-Cartier, bungalow tout briqué, terrain paysager, garage 14 x 24, 5 chambres, combustion lente au sous-sol, bien situé, coin de l'hôpital. **Isabelle Boudreau**, 696-4975.

LA BAIE

LA BAIE: 2000, St-Louis, très belle propriété de 1 1/2 étage, site exceptionnel, coin piscine, construction récente + un très beau terrain adjoint à vendre (même propriétaire). **André Legendre**, 541-5206.

NOUVEAU MANDAT

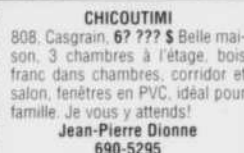
LA BAIE: 1653, des Frères, jumelé 1995, spacieux, 2 étages ent. aménagé, aucun voisin arrière - mieux que neuf - **Marcel Aumont**, 543-1866.

Michel Gauthier
812-3153 ou
548-4311
Carli Padreault
690-3604 rés.
541-3264 rad.

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

FAITES VITE!

CHICOUTIMI
808, Casgrain, 67 777 \$ Belle maison, 3 chambres à l'étage, bois franc dans chambres, corridor et salon, fenêtres en PVC, idéal pour famille. Je vous y attends!
Jean-Pierre Dionne
690-5295

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 120, Boulogne avec ou sans revenu, idéal pour louer un proche (meux que neuf), quartier établi. **Marcel Aumont**, 543-1866.

PRIX RÉDUIT 95 000 \$

LATERRIÈRE: 7649, Portage-des-Roches Nord, belle maison sur le bord de la rivière, 1 1/2 étage long qual. faut voir! **Gérard Nadeau**, 549-3372, **Noëlla Morissette**, 696-0288.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 1980, Fuhmann, superbe jumelé, 2 étages, tout briqué, rénové à 90 %, aucun voisin, plancher bois franc, porte-jardin donnant sur la terrasse, à voir! **Noëlla Morissette**, 696-0288.

NOUVEAU MANDAT

LA BAIE: 1653, des Frères, jumelé 1995, spacieux, 2 étages ent. aménagé, aucun voisin arrière - mieux que neuf - **Marcel Aumont**, 543-1866.

ST-FULGENCE

ST-FULGENCE: 309, boul. Tadoussac, maison de style normand avec vue sur le Saguenay Grand terrain, plancher bois, armoires thermoplastique, pour rendez-vous! **Michel Girard**, 545-9232.

Sonia Rhéaume
548-6587 rés.
548-4311
Marc Guilette
662-5390 ou
480-8735

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

LATERRIÈRE

127, du Rivage, rg Saint-Pierre, beau jumelé, 3 chambres, situé en bordure de la rivière, libre à l'acheteur. À voir!
Jeanne Durand, 545-2767

CHICOUTIMI

681, des Crécottes, près des services, construction 1992, intérieur à vastes aires ouvertes, peu d'entretien, PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Je vous y attends!
Marcel Aumont, 543-1866

PROMOTION AUTOMNALE
Du 15 septembre au 15 décembre 2001

1^{er} prix: Certificat-cadeau de 3000\$
En collaboration avec **Gagnon-Francis**

2^e prix: Une souffleuse à neige valeur de 1250\$
En collaboration avec **FBS Chicoutimi**

3^e prix: 5 paniers d'épicerie de 200\$ chacun, au choix de l'épicerie des gagnants

ACHETEZ ou VENDEZ
par l'entremise de Royal LePage Saguenay - Lac-St-Jean et courez la chance de gagner

Appelez sans tarder un agent de Royal LePage Saguenay - Lac-St-Jean

Certains règlements s'appliquent

LES ENVIRONS

ST-FULGENCE

ST-FULGENCE: 309, boul. Tadoussac, maison de style normand avec vue sur le Saguenay Grand terrain, plancher bois, armoires thermoplastique, pour rendez-vous! **Michel Girard**, 545-9232.

Thérèse Bilodeau
697-0707 rés.
Monique Manseau
543-1919

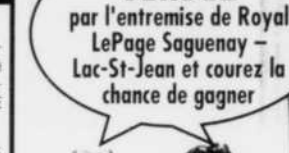
VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

LIVRAISON RAPIDE

CHICOUTIMI
681, des Crécottes, près des services, construction 1992, intérieur à vastes aires ouvertes, peu d'entretien, PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE. Je vous y attends!
Marcel Aumont, 543-1866

CHICOUTIMI

362, Labrecque, grand cottage anglais sur 2 étages, plancher bois franc, 3 salles de bains, 1 s. d'eau, possibilité de 5 chambres, 2 salons, foyer.
Noëlla Morissette, 696-0288

NOUVEAU 85 000 \$

CHICOUTIMI: 1455, Languedoc, jumelé adapté pour handicapé, toutes pièces, beau terrain. **Claudette Maltais**, 696-3083.

BESOIN URGENT DE MAISONS DANS LE SECTEUR ARVIDA - CLIENTS PRÉ-QUALIFIÉS
Gérard Vachon
548-7418

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 4 logements présentement tous loués, terrain plat, remises incluses, très négociable, appelé-moi! **Omer Blackburn**, 591-3823.

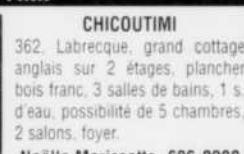
ST-HONORÉ
rue Boudreau, lot de 14 terrains pour développement résidentiel.
Noëlla Morissette, 696-0288
Gérard Nadeau, 549-3372

Gérard Nadeau
549-3372 rés.
696-6270 r.c.
Huguette L. Vaillancourt
549-8414

CHICOUTIMI

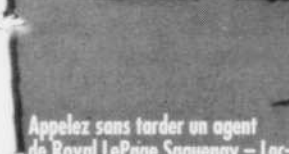
CHICOUTIMI

205, boul. du Royaume, immeuble d'entreprise de services, bâtisse avec architecture spéciale, intérieur aménagé en bureaux fermés et aire ouverte, salle de conférence incluant entropôt et garage, disponible immédiatement.
Denis De Champlain, 543-2761 ou 591-0910, **Carli Padreault**, 690-3604 ou 541-3264

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange, quartier prestigieux, elle a un cachet particulier, terrain intime. **SÉDUCTION ASSURÉE!** **Claudette Maltais**, 696-3083.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3809, Ste-Ursule, 2 logements, 1 x 7 1/2 pièces + 1 x 5 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant. **Roland Chouinard**, 543-9477 ou 690-5986.

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 1923, #303, des Hiboux, beau condo, 4 1/2 pièces, 2 salles ouvertes, 2 grands balcons, piscine, sauna, SPA. **André Bolly**, 698-6859.

IDEAL POUR LA CHASSE

CHALET DE CHASSE et pêche sur les monts Valin, terrain en location sur le bord du lac Duhamel. Chalet mesuré de 20 x 24, quin, terrasse, cabanon. Site exceptionnel à proximité de la Trans-Québec (pour motoneiges). **Jean-Pierre Dionne**, 690-5295.

BORD DE L'EAU

FALARDEAU: 42, emb. #1, lac Sébastien, magnifique maison 2 étages, plancher bois, plan spécial, coin 1999, au bord de l'eau, 3 minutes du village, secteur tranquille. À VOIR! **Lynda Caron**, 690-9000

Claudette Maltais
696-3083 rés.
541-5676 rad.
Gérard Vachon
548-7418
Chantal Tremblay
698-3498

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI

2210, #2, des Roisets, construction récente, 2 niveaux, entièrement aménagé, près de tous les services. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI

344, St-Louis, maison de 1 1/2 étage, entièrement rénovée, logement 3 1/2 pièces, vue sur la ville. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange, quartier prestigieux, elle a un cachet particulier, terrain intime. **SÉDUCTION ASSURÉE!** **Claudette Maltais**, 696-3083.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3809, Ste-Ursule, 2 logements, 1 x 7 1/2 pièces + 1 x 5 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant. **Roland Chouinard**, 543-9477 ou 690-5986.

IDEAL POUR LA CHASSE

CHALET DE CHASSE et pêche sur les monts Valin, terrain en location sur le bord du lac Duhamel. Chalet mesuré de 20 x 24, quin, terrasse, cabanon. Site exceptionnel à proximité de la Trans-Québec (pour motoneiges). **Jean-Pierre Dionne**, 690-5295.

BORD DE L'EAU

FALARDEAU: 42, emb. #1, lac Sébastien, magnifique maison 2 étages, plancher bois, plan spécial, coin 1999, au bord de l'eau, 3 minutes du village, secteur tranquille. À VOIR! **Lynda Caron**, 690-9000

Noëlla Morissette
696-0288 rés.
André Legendre
696-3516 rés.
Benoît Tremblay
696-2154
690-7232

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI

2210, #2, des Roisets, construction récente, 2 niveaux, entièrement aménagé, près de tous les services. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI

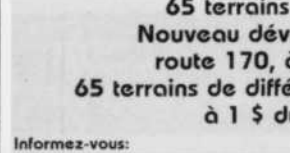
344, St-Louis, maison de 1 1/2 étage, entièrement rénovée, logement 3 1/2 pièces, vue sur la ville. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

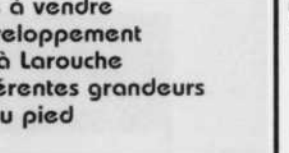
CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange, quartier prestigieux, elle a un cachet particulier, terrain intime. **SÉDUCTION ASSURÉE!** **Claudette Maltais**, 696-3083.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3809, Ste-Ursule, 2 logements, 1 x 7 1/2 pièces + 1 x 5 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant. **Roland Chouinard**, 543-9477 ou 690-5986.

IDEAL POUR LA CHASSE

CHALET DE CHASSE et pêche sur les monts Valin, terrain en location sur le bord du lac Duhamel. Chalet mesuré de 20 x 24, quin, terrasse, cabanon. Site exceptionnel à proximité de la Trans-Québec (pour motoneiges). **Jean-Pierre Dionne**, 690-5295.

BORD DE L'EAU

FALARDEAU: 42, emb. #1, lac Sébastien, magnifique maison 2 étages, plancher bois, plan spécial, coin 1999, au bord de l'eau, 3 minutes du village, secteur tranquille. À VOIR! **Lynda Caron**, 690-9000

André Legendre
696-3516 rés.
Ivy Tremaine
548-3484
Richard Simard
345-8238 rés.
487-0955 cell.

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI

2210, #2, des Roisets, construction récente, 2 niveaux, entièrement aménagé, près de tous les services. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI

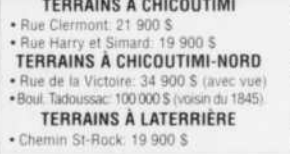
344, St-Louis, maison de 1 1/2 étage, entièrement rénovée, logement 3 1/2 pièces, vue sur la ville. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange, quartier prestigieux, elle a un cachet particulier, terrain intime. **SÉDUCTION ASSURÉE!** **Claudette Maltais**, 696-3083.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3809, Ste-Ursule, 2 logements, 1 x 7 1/2 pièces + 1 x 5 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant. **Roland Chouinard**, 543-9477 ou 690-5986.

IDEAL POUR LA CHASSE

CHALET DE CHASSE et pêche sur les monts Valin, terrain en location sur le bord du lac Duhamel. Chalet mesuré de 20 x 24, quin, terrasse, cabanon. Site exceptionnel à proximité de la Trans-Québec (pour motoneiges). **Jean-Pierre Dionne**, 690-5295.

BORD DE L'EAU

FALARDEAU: 42, emb. #1, lac Sébastien, magnifique maison 2 étages, plancher bois, plan spécial, coin 1999, au bord de l'eau, 3 minutes du village, secteur tranquille. À VOIR! **Lynda Caron**, 690-9000

Denis Houle
697-1311, 543-2111
Ivy Tremaine
548-3484
Richard Simard
345-8238 rés.
487-0955 cell.

CHICOUTIMI

CHICOUTIMI

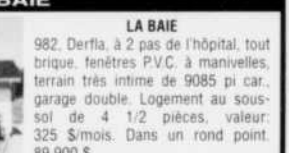
2210, #2, des Roisets, construction récente, 2 niveaux, entièrement aménagé, près de tous les services. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI

344, St-Louis, maison de 1 1/2 étage, entièrement rénovée, logement 3 1/2 pièces, vue sur la ville. **Benoît Tremblay**, 696-2154.

CHICOUTIMI-NORD

CHICOUTIMI-NORD: 211, Solange, quartier prestigieux, elle a un cachet particulier, terrain intime. **SÉDUCTION ASSURÉE!** **Claudette Maltais**, 696-3083.

JONQUIÈRE

JONQUIÈRE: 3809, Ste-Ursule, 2 logements, 1 x 7 1/2 pièces + 1 x 5 1/2 pièces, idéal pour propriétaire occupant. **Roland Chouinard**, 543-9477 ou 690-5986.

IDEAL POUR LA CHASSE

CHALET DE CHASSE et pêche sur les monts Valin, terrain en location sur le bord du lac Duhamel. Chalet mesuré de 20 x 24, quin, terrasse, cabanon. Site exceptionnel à proximité de la Trans-Québec (pour motoneiges). **Jean-Pierre Dionne**, 690-5295.

BORD DE L'EAU

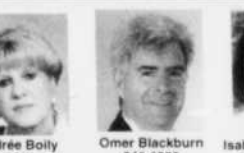
FALARDEAU: 42, emb. #1, lac Sébastien, magnifique maison 2 étages, plancher bois, plan spécial, coin 1999, au bord de l'eau, 3 minutes du village, secteur tranquille. À VOIR! **Lynda Caron**, 690-9000

Denis Houle
697-1311, 543-2111
Ivy Tremaine
548-3484
Richard Simard
345-8238 rés.
487-0955 cell.

LA BAIE

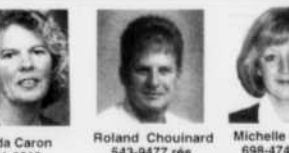
CHICOUTIMI

38-40, William Est, 2 logements de 4 1/2 pièces, rénovés en partie, vue sur la ville. Logez-vous à moindre coût. **Huguette L. Vaillancourt**, 549-8414.

CHICOUTIMI

188, Domaine du Roi, Spacieux, foyer au salon, 3 chambres à l'étage, sous-sol fini, grande luminosité, beau terrain boisé. À voir absolument. **Claudette Maltais**, 696-3083.

LA BAIE

982, Derfla, à 2 pas de l'hôpital, tout briqué, fenêtres P.V.C. à manivelles, terrain très intime de 9085 pi car, garage double. Logement au sous-sol de 4 1/2 pièces, valeur: 325 \$mois. Dans un rond point. 89 900 \$.
Thérèse Bilodeau, 697-0707

JONQUIÈRE

1969, Ste-Famille, bâtisse commerciale, 2 logements (ancienne clinique Ste-Famille) avec locataire commercial en haut, rez-de-chaussée à l'acheteur.

JONQUIÈRE

3576, Montcalm, maison 3 logements, tout briqué avec garage. Logement 3 S et 2 S au sous-sol. Logez-vous à bas prix! Très belle valeur.

ARVIDA

2736, Alexander, jumelé avec 3 chambres dont un au grenier, beau plancher bois et rallonge isolé, bonne affaire!

Michel Girard
545-9232
Gaëtan Simard
668-0755 rés.
662-0174 cell.

IVY TREMAINE, 548-3484

Victorien Gauthier 543-7059 rés. 541-3709 radio. **Marcel Aumont** 543-2111 bur. 543-1866 rés.

Lise Sénéchal 548-3284 696-6032. **Maurice Bergeron** 547-5029 693-7706. **Andrée Bolly** 698-6859 rés. 541-4404 rad. **Omer Blackburn** 549-3028 591-3823. **Isabelle Boudreau** 696-4975 rés. 693-7033 rad. **Lionel Bouchard** 347-5052 ou 487-1008. **Linda Caron** 541-3313. **Roland Chouinard** 543-9477 rés. 690-5986 cell. 591-5206 rad. **Michelle Claude** 698-4742 rés. 696-8627 rad. **Denis De Champlain** 543-2761 rés. 591-0910 cell. **J.-Pierre Dionne** 690-5986 690-5295. **Jeanne Durand** 545-2767. **Isabelle Duguay** 540-4999 cell. 677-2293. **Victorien Gauthier** 543-7059 rés. 541-3709 radio. **Marcel Aumont** 543-2111 bur. 543-1866 rés.

Nos bureaux:

ÉTANCHÉITÉ

L'isolation élimine les pertes de chaleur

(SOP) La première neige qui s'est abattue sur nos têtes cette semaine, a forcé de nombreux automobilistes à se rendre au garage pour faire poser leurs pneus d'hiver.

Il en est de même pour les propriétaires de maison qui constatent que l'infiltration d'air froid dans la maison se fait sentir avec les vents froids qui embaument notre région.

L'isolation se manifeste avec urgence. La saison froide approche malheureusement.

Pour se prémunir contre les rigueurs de l'hiver, il faut bien isoler les habitations, car les sources de déperdition de chaleur sont nombreuses : plafonds, murs extérieurs, fondations, planchers construits au-dessus de locaux non chauffés, portes et fenêtres, ouvertures diverses (évents de sècheuses, hotte de cuisinière, prise électrique, etc.)

L'isolation thermique empêche l'air chaud de s'échapper par les parois, tandis que les produits de calfeutrage empêchent l'air froid de s'infiltrer par les fissures et les interstices.

Ainsi, les portes et les fenêtres sont d'importantes sources de pertes de chaleur; à elles seules, les fenêtres sont responsa-

bles de 15 à 20 % de ces pertes. Minimisez les portes extérieures de contre-portes, en posant un coupe-froid et en calfeutrant les fissures.

Pour obtenir une étanchéité maximale, choisissez des fenêtres de bonne qualité, bien adaptées à vos besoins.

Il est recommandé de ne pas aménager de fenêtres du côté

nord, ou au moins d'en réduire le nombre.

L'isolation thermique assure des économies appréciables en frais de chauffage, et l'investissement qu'elle requiert est amorti en quelques années.

En plus de permettre de réaliser des économies, l'isolation assure également un confort pour l'ensemble des occupants.



PERTE - Les portes et les fenêtres sont d'importantes sources de pertes de chaleur.

ISOLATION

La maison s'habille pour un long hiver

Quand il s'agit de protéger la maison pendant l'hiver, la priorité des priorités devrait être le calfeutrage. On maximise ainsi l'efficacité de l'isolation thermique et on protège la maison contre les dégâts de l'humidité. Les fissures et les trous, même minuscules, peuvent causer jusqu'à 30 % des pertes d'énergie de la maison canadienne type. Les pertes d'air chaud entraînent des pertes d'énergie et celles-ci, à leur tour, entraînent des dépenses. D'autre part, l'air frais qui s'infiltrerait par ces petites ouvertures crée des courants d'air, synonyme d'inconfort.

On s'assure de calfeutrer toute fissure, trou ou joint dans le matériau qui sépare les pièces où l'on vit de celles qui ne sont pas chauffées ou de l'extérieur. Examinez le tour des portes et des fenêtres de même que les endroits moins évidents tels que les prises de courant, les plinthes, les trappes permettant d'accéder au grenier et les conduits de fumée.

Il est facile de déceler un courant d'air. Par temps venteux, on suspend un morceau de plastique ou on fait brûler de l'encens près de l'endroit qu'on soupçonne de donner passage à un courant d'air. Si le plastique oscille dans l'air ou si la fumée ondule, vous avez localisé le courant d'air. Voici quelques endroits qui, dans la maison, sont ordinairement à l'origine de courants d'air :

• Les prises électriques : Posez un coupe-froid de mousse, sous la plaque et, dans les prises rarement utilisées, installez des coussins de

sécurité pour les enfants.

• Entrées du courrier et du lait : Couvrez-les et couchez-les, si elle ne sont plus utilisées ou scellez le cadre et posez un coupe-bise.

• Climatiseurs montés dans une fenêtre : Idéalement, on devrait les

ranger pour l'hiver et bien boucher la fenêtre.

Pour recevoir des publications gratuites sur la façon de mieux isoler votre maison, appelez sans frais Ressources naturelles Canada au 1 800 387-2000.

À LOUER OU À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT

Bâtisse commerciale située dans le Parc industriel à Chicoutimi. Superficie de 4800 pi car., partie bureau et atelier. Pour information, contactez Carol Fillion au (418) 655-1198

FENÊTRES À VOTRE SERVICE DEPUIS 15 ANS

POLYCO

EN PROMOTION

PRIX TRÈS COMPÉTITIF VENEZ COMPARER!

UN PRODUIT DU SAGUENAY-LAC-SAINTE-ANNE

Licence RBQ: 2869-7110-10

JONQUIÈRE: (418) 695-1856
3521, rue du Parc industriel
Fax: 695-3811

CHICOUTIMI: (418) 543-6606
1903, Saint-Paul
(Voisin de Lebeau «face à Nolicam»)
Fax: 543-0731

RE/MAX
CARREFOUR DUPLESSIS INC.
Courtier immobilier agréé
545-1515

AUJOURD'HUI VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

GARAGE
CHICOUTIMI
1201, des Vannes
TRANSFERT. Cette maison possède tout ce que vous désirez. Venez constater. Je vous attends.
Louise Belley, 543-3464

AUJOURD'HUI VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

NOUVELLE ET AGREABLE ARVIDA
2412 Guillaume, elle saura vous plaire par ses 3 chambres au rez-de-chaussée, salle de bains neuve, etc. Je vous attends.
Cécile Perron, 545-1515

PISCINE CREUSEE

TERRAINS
CHICOUTIMI
Rue Wilan, 8000 \$
LATERRIÈRE
Portage Nord, 10 500 \$

ST-HONORE 5360, boul. Martel, propriété de 4 ch., très bien entretenue avec la piscine, de rigueur votre commerce et plus. Prix de la Martinière. Une visite s'impose.

MICHELLE JEAN 549-9494 591-5727

MARTIAL OUELLET 669-9384

TRÈS SPACIEUSE
L'ANSE-ST-JEAN, 158, route 170, poss. pour diviser, bureaux de professionnels, 11 pcs, 2 salles de bain, aire ouverte, four, garage double, grande terrasse, terrain paysagé, etc. À voir! 85 000 \$. Martial Ouellet, 669-9384.

PRÈS DU MONT-ÉDOUARD
Terre à bois sur chemin Périgny ± 30 acres partiellement loti pour projet... Domaine familial, etc. 22 500 \$
Martial Ouellet, 669-9384

NOUVEAU
JONQUIÈRE, 3760, de la Bretagne, plan d'architecte, 4 chambres. Demandez-vous du standard. Prix demandé: 119 000 \$. Claude Verreault, 545-1515.

GARAGE
LATERRIÈRE, 6079, Notre-Dame, 3 + 3 chambres, tout bricole, sans voisin arrière. Prix demandé: 89 500 \$. Claude Verreault, 545-1515.

CLAUDE VERREAUULT 545-1515

VUE SUR LE SAGUENAY
ST-FULGENCE, 803, boul. Tadoussac. Prix seul 67 500 \$. Les avantages de la campagne. Cécile Perron, 545-1515.

+ GARAGE
CHICOUTIMI, 1198, Duhaime, 3 chambres, rénovation en partie. Claude Verreault, 545-1515.

TRANSFERT
CHICOUTIMI, 252, Mauriac, salon adossé, sous-sol aménagé, 3 chambres au rez-de-chaussée, cour au sud. Libre rapidement. Claude Verreault, 545-1515.

HÉLÈNE LAVOIE 696-4293

CHICOUTIMI-NORD 2521-2525, Roussel, trouville pour investisseur, 17 800 \$ de revenu annuel pour un prix de vente négociable de 74 000 \$ nég. Hélène Lavoie, 696-4293.

CHICOUTIMI 1755, rang St-Pierre, construction récente, tourelles dans salle à manger et salle de bain, grand terrain de 19 579 pi car., sans voisin arrière. À voir! Hélène Lavoie, 696-4293.

CANTON TREMBLAY 133, Justine, Ferveur de la première maison? Justine sur 3 étages, accessible, taxes basses. Hélène Lavoie, 696-4293.

REVENU
CHICOUTIMI, 184, Henri-Bourassa, vous ne trouverez pas mieux à meilleur prix. Renouvelez au goût du jour. Hélène Lavoie, 696-4293.

CHICOUTIMI 1359, Victor-Guimond. Cette maison n'a rien d'ordinaire. Intérieur polyvalent. Agrandi et rénové en 1996 pour plus de 40 000 \$. Hélène Lavoie, 696-4293.

CHICOUTIMI 223, Pépin, Grande maison, 4 chambres, au rez-de-chaussée, planchers de bois, Armoires, mécanique. Toiture soignée. À voir de plus près. Hélène Lavoie, 696-4293.

VOTRE DESIR EST DE VENDRE OU ACHETER? METTEZ À PROFIT MES 27 ANNÉES D'EXPÉRIENCE!

ROBERT BOIVIN
Courtier immobilier affilié
592-5847

AUBAINE
ST-AMBROISE, 1045, Simard, multibénéficiaire, prix d'occasion, entrepôt de construction exceptionnelle. Vaste terrain, libre immédiatement. Une chance inouïe!



CHAUFFAGE

Pour obtenir une chaleur confortable

Tout système de chauffage devrait dispenser avec régularité une faible chaleur aux endroits les plus froids de la maison pour compenser les infiltrations d'air et les pertes calorifiques. C

Chaque système de chauffage a ses attraits et ses inconvénients en termes de confort, de sécurité ou de coûts.

Voici un résumé du pour et du contre des systèmes les plus usuels.

Le chauffage central à eau chaude

Le système de chauffage central à eau chaude a l'avantage de dégager lentement une douce chaleur.

Son principal défaut est toutefois de ne pas permettre de contrôler parfaitement les radiateurs, ce qui a pour effet de créer des zones inconfortables dans la maison.

Pour obtenir un confort optimal, il est préférable d'ajuster la température de l'eau en fonction de la température extérieure.

Elle devrait être de 50°C au début de l'automne et à la fin du printemps, de 65°C à la fin de l'automne et au début du printemps, et enfin de 80°C durant l'hiver.

Cela peut aussi réduire vos coûts de chauffage.

Le chauffage central à air chaud

Le système de chauffage central à air chaud a le grand avantage de traiter l'air ambiant par des filtres et des appareils d'humidification ou de déshumidification. Il renouvelle continuellement l'air de chaque pièce et empêche aussi la surchauffe ponctuelle de la maison attribuable au soleil ou à l'utilisation d'un poêle à bois. Le ventilateur devrait fonctionner à plein régime lorsque la température de l'air atteint 50°C à la sortie de la fournaise, mais il devrait revenir à un régime réduit lorsque la température descend sous 31°C. En effet, la circulation d'air tiède à fort débit crée une désagréable sensation de fraîcheur qui incite les occupants à augmenter la température du thermostat.

Plinthes électriques et convecteurs

Les plinthes et les convecteurs électriques ont deux grands avantages: ils sont économiques et silencieux, et ils permettent un contrôle de la température de chaque pièce. Leur désavantage principal est de

fournir une chaleur trop grande et trop rapidement, créant une sensation de sécheresse quand on se trouve près des calorifères. Le remplacement des thermostats normaux par des modèles de haute précision réduira la température de fonctionnement des plinthes ainsi que les surchauffes de l'air. Ils sont maintenant peu coûteux, et les économies d'énergie annulent rapidement les frais de remplacement.

Poêles et foyers plus confortables

Les poêles et les foyers fon-

ctionnant au bois procurent inévitablement une chaleur inégale à la pièce où ils trônent. Ces systèmes ne sont pas conçus pour le confort mais plutôt pour donner un aspect chaleureux aux lieux où ils seront installés.

Pour réduire l'inconfort, choisissez ces appareils en fonction des dimensions de la pièce. Un appareil trop puissant sera utilisé à capacité réduite. La combustion sera moins efficace, et les dépôts de créosote ainsi que les risques de feu de cheminée augmenteront. L'installation de portes de verre devant les foyers

à être ouvert ne suffit pas à éliminer les infiltrations d'air froid. La solution efficace consiste à installer un foyer d'acier encastrable dans l'âtre en faisant courir dans toute la cheminée un conduit d'acier inoxydable, comme les manufacturiers l'exigent. Toutefois, comme les foyers de maçonnerie existants sont habituellement peu profonds, les foyers encastrables ressortent souvent de 20 à 30 cm devant l'âtre.

Sutton Pour vendre ou acheter
ANDRÉ LALIBERTÉ
 Bur.: 542-7587 • Rés.: 695-3922 • cell.: 540-3649
 www.sutton.com
2395, Saint-Dominique JONQUIÈRE
 groupe sutton - accès plus, courtier immobilier agréé

Sutton SAMUEL ET MARIE-CLAUDE DESBIENS AGENTS IMMOBILIERS
 mcsimard@royal.le.com
 543-7587 (bur.)
 693-7131 (pag.)
 690-9147 (bur. pers.)
 L'IMMOBILIER c'est TOUTE NOTRE VIE!

BUREAU PERSONNEL 376, Racine Est bureau A Chicoutimi (édifice) BANQUE DE MONTREAL	NOUVEAU CHICOUTIMI: 1600, du Portage... Brique • foyer • 3 ch.
ST-HONORE 590 B, des Chalets Bordée à l'eau dans un décor enchanteur avec toit cathédrale, amorce -stratifié-, bain podium et un prix à faire rêver	
NOUVEAU PRIX CHICOUTIMI: 421, Maltraux... Chaleureuse.	NOUVEAU JONQUIÈRE: 2771, Marquette... Rénové et libre maintenant.
REPRISE DE BANQUE JONQUIÈRE: 3863, Gagnon... Faites votre offre.	NOUVEAU PRIX CHICOUTIMI: 1920, Laviolette... Entrez voir et vous adorerez.
NOUVEAU Au 178, de l'Allée, maison modulaire - impeccable - de 4 ans avec garage chauffé.	NOUVEAU FALARDEAU: 96, rang 4... Fait voir l'intérieur. 00497504

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

Sutton Marjolaine Villeneuve Agent immobilier affilié
 548-7705 et 542-7587
 20 ans d'expérience
 ST-ANDRÉ
 Grand terrain 100' x 150'

ARVIDA: 2122, Octave, Brique Prix: 112 000 \$, 4 paires, construction 10 ans.	ARVIDA: 2294, Larouche, Brique Intérieur superbe, terrain sans voisin arrière.
ARVIDA: 2163, des Hydrangées Secteur recherché, hors-sol, belles grandes pièces, 5 chambres. À VOIR!	ARVIDA: 2853, boul. Saguenay Prix d'aubaine: 41 000 \$, Semi-détaché avec garage.
JONQUIÈRE: 3657-59, boul. Saguenay Brique, 3 grands logements avec parking de bois idéal pour propriétaire occupant.	JONQUIÈRE: 3781 à 85, boul. Harvey Centre-ville, 1 local commercial à louer plus 4 résidentiels.
JONQUIÈRE: 3695-97-99, Angers Brique, 4 1/2 pièces avec intérieur rénové. Plus 2 x 3 1/2 pièces.	SHIPSHAW: 2101, chemin Bérubé Prix: 39 000 \$, Sur le bord du lac Surprise.

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

Sutton Raynald Gagné 545-2419 ou 543-7587 Agent immobilier affilié

Pour vendre ou acheter votre propriété, faites-moi confiance: ma réussite le confirme.
 Email: rgagne@sutton.com

RÉSIDENTIEL

QUARTIER DES OISEAUX CHICOUTIMI
 1680, des Mésanges, belle résidence avec 4 chambres, Quartier des Oiseaux, arrière de Place du Royaume. À qui la chance? À VOIR!

AUBAINE CHICOUTIMI
 28-30, boul. Université, résidence de 2 logements éligible pour 30 000 \$ au programme de REVITALISATION DES VIEUX QUARTIERS. Prix: 39 000 \$! À VOIR! NOUVEAU! AUBAINE!

69 500 \$ CANTON TREMBLAY
 53A-53B, rue Roger, belle résidence de deux logements de 5 1/2 pièces avec stationnement indépendant. Très bien situé, idéal pour propriétaire occupant. À voir! Bon prix.

COMMERCIAL CHICOUTIMI
 1477, boul. Taboussac, bâtisse commerciale de 40 x 80, avec grand terrain clôturé, avec grande porte et bureau. Très bien situé. À VOIR! À QUI LA CHANCE

FAUT VENDRE CHICOUTIMI
 469-475, Racine Est, immeuble commercial de 25 027 pi car, situé face à l'hôtel Chicoutimi. À VOIR!

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

Portes intérieures

(Suite de la page C-3)

La dilatation du bois cause aussi un soulèvement et un affaissement annuel des cloisons centrales des immeubles de deux ou trois étages. Toutefois, ce sont surtout les portes intérieures qui peuvent être coin-

cées par ces mouvements. Pour les portes intérieures, un espace de 1/8 pouce (3 mm) devrait être laissé entre la porte et son cadre afin de permettre la dilatation du bois lors des changements de température et d'humidité.

Dans la plupart des cas, un

simple rabotage est nécessaire.

Problèmes de charnières

Les cadres de bois des portes et fenêtres sont si minces qu'ils ont parfois de la difficulté à retenir adéquatement les vis des charnières. Pour les portes

d'acier et les battants des fenêtres, au moins une vis par charnière devrait traverser à la fois le cadre, la cale de cèdre et pénétrer d'au moins 1 pouce (25 mm) dans la charpente des murs. Il est nécessaire de percer des avant-trous dans les cadres pour

pouvoir les ajuster en serrant ou en desserrant les vis. L'emploi de clous n'est pas recommandé pour la fixation des cadres à la charpente, car ils ne permettent pas cet ajustement.

Source: Yves Perrier, membre de l'Ordre des architectes du Québec.

Sutton

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé
www.sutton.com

CHICOUTIMI
 Place d'affaires
 Kiosque Place du Royaume
 345, des Saguenéens
543-7587

JONQUIÈRE
 Place d'affaires
 2395, Saint-Dominique
542-7587

LA BAIE CHIBOUGAMAU
 Établissement
 632, Victoria
697-7587
 107 4^e avenue Nord
748-2900

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

ARVIDA

2409, Hébert, bungalow out brique, 3 ch., plancher de bois, armoires mélamine. Vente cause de départ. Prix réduit. Je vous attend.

Bernard Dallaire,
547-1473



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

JONQUIÈRE

3790, boul. Harvey, beaucoup de rénovations, occupation rapide.

Dominique Maltais,
696-6394



Marlène Tremblay
548-3025



CHICOUTIMI: 1161, de l'Acadie, prix réduit, secteur N-D-du-Saguenay, côté extraordinaire, sans vison arrière, foyer au salon, toit cathédrale, libre immédiatement.



Commercial ou résidentiel
 Chicoutimi: 720, boul du Royaume Ouest, sans vison arrière, 37-123 pi ca, entrée indépendante, 4 chambres, très belle occasion.

Jocelyne Aubry
696-1619

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI-NORD

107, Briand, bon secteur, bien entretenue, avec piscine, abri d'auto double. Pourrait y avoir 3 chambres, logement au sous-sol non loué. Pour une première, aucun risque. 400 \$ remis à l'acheteur éventuel.

Denis Hudon,
549-1012 ou 543-7587



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

JONQUIÈRE

3981, Picasso, maison très bien entretenue, 4 chambres, grand terrain 70 x 100. À VOIR!

Normand Racine,
541-7272



Dominique Maltais
696-6394



JONQUIÈRE: 2103, Beauchemin, belle propriété au goût du jour.



CHICOUTIMI ET LA BAIE
 3 garages à vendre, deux à Chicoutimi, un à La Baie pour machinerie lourde.

Denis Hudon
549-1012 ou 543-7587

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI-NORD

52, rue de la Malbare, belle grande propriété avec 6 chambres, possibilité de logement au sous-sol.

Allen Lapointe,
696-6296, radio-chasseur



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

JONQUIÈRE

3653, du Foulon, construction 1989, 3 chambres à coucher, haut-de-gamme.

Rodrigue Comeau,
540-2442



ST-FULGENCE
 40, boul. Tadoussac, 4 chambres, renové, garage.

CHICOUTIMI
 110, boul. Barrette, local de 1500 pi ca, bail 4 ans, pour service financier, assurance professionnelle, 16 50 \$ pi ca.

CHICOUTIMI
 243, Boulogne, cotage 3 chambres, impeccable. 144 000 \$.



CHICOUTIMI: 1144, boul. Renaud, maison à 1 1/2 étage, 1 salle de bain, 1 salle à manger, douche, plancher de bois au salon, plaq et four, piscine, grand terrain. Prix des services: 74 500 \$ négociable. Richard Chaput, 696-8796.

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI

1200, des Vannes, construction 1995, foyer au propane au salon, toit cathédrale, armoires thermoplastiques. Bain sur podium. Une visite vous convaincra.

Jocelyne Aubry,
696-1619



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

LATERRIÈRE

123, du Rivage, jumelé, 3 chambres, près rivière, très beau secteur, à voir.

Gisèle Julien,
548-9387



CHICOUTIMI
 640, Balzac, 95 000 \$ négociable
 772, des Eudistes, 84 000 \$ négociable
Carmen Gagnon
540-4440
 Page! 696-8887



REPRISE BANCAIRE
SAINT-FULGENCE: 784, Tadoussac, Vue magnifique sur le Saguenay, plancher de bois, grand terrain, pas de vison. **Carmen Gagnon, 540-4440, page!, 696-8887.**



POUR VENDRE OU ACHETER VOTRE PROPRIÉTÉ TÉLÉPHONEZ-MOI
Madeleine Lagacé
545-4215

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI-NORD

200, Mgr-Martel, propriété rénoverée avec logement 3 1/2 pièces, salle de bains avec bain sur podium et douche en coin. Idéal pour louer ses proches. Bienvenue.

Anic Lemay, 591-4936
Jocelyne Aubry, 696-1619



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

JONQUIÈRE

4055, Vaguelin. Offrez-vous la campagne en ville! Palières multiples, garage intégré de 16 x 27, beau terrain aménagé avec jardin d'eau. Superficie de plus de 12 000 pi car, 4 chambres, 2 salles de bains.

Audrey Lapointe,
592-3370



JONQUIÈRE: 3692, le 3690, rue du Roi-Granges, multifam. 4 logements, construction 8 ans. Bon secteur local!



ST-HONORÉ: 220, de l'Aéroport, construction récente, maison à étage impeccable, secteur tranquille et recherché.



VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER APPELÉZ
Anic Lemay
591-4936

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI-NORD

1199, Vimy, construction 1992, avec abri d'auto, 3 chambres + possibilité 1 autre. Prix listé à la valeur municipale 78 500 \$. Une visite vous enchantera.

Noëlla Sasseville,
674-1305



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

JONQUIÈRE

2274, Saint-Jérôme. Immeuble 4 logements, tout brique. Loué à 100 %.

Madeleine Desbiens,
542-7587 ou 591-6514



JONQUIÈRE: 3692, le 3690, rue du Roi-Granges, multifam. 4 logements, construction 8 ans. Bon secteur local!



CHICOUTIMI: 53, boul. Université, 2 logements. Faites une offre!



CHICOUTIMI-NORD
 Terrain pour construire
LATERRIÈRE
 Sabliers
LA BAIE
 Terrain 5000 pi ca, terrain des Chutes. Résidence pour personnes âgées.
CANTON TREMBLAY
 Achat de développement
SAINTE-HONORÉ
 Terrain résidentiel
Gerard Lacroix, 697-7587
696-6924

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI

890, de la Papetière, libre immédiatement, 3 ch. au r-de-c., très grand terrain, garage, bord de l'eau et plus encore. Venez vite visiter, je vous y attends.

Madeleine Lagacé,
545-4215



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

NOUVEAU - 115 000 \$

CANTON TREMBLAY: 145, rue Giles, construction 1992, 3 chambres au r-de-c. Libre immédiatement.

JONQUIÈRE: 4226, de la Manche, construction 1992, 3 chambres au r-de-c. Libre immédiatement.



JONQUIÈRE: 3605, Radin, belle rénovation, plancher flottant, armoires mélamine, 3 chambres au tout-sol.



ST-AMBROISE: 481, Arthur-Asselin, toit cathédrale, salle à manger, 3 chambres et encore plus pour le prix très raisonnable.



POUR VENDRE OU ACHETER
J.E. LAJOIE
696-7572

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI

1508, de la Bretagne, bungalow brique 4 faces, piscine hors-terre, patio, 2 chambres au r-d-e-c., 2 chambres au sous-sol, planchers bois et céramique, très propre. À voir! J'y serai pour vous accueillir.

Richard Chaput,
696-8790



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

89 000 \$

JONQUIÈRE: 4226, de la Manche, construction 1992, 3 chambres au r-de-c. Libre immédiatement.

LATERRIÈRE: 4977, St-Pierre, construction 1993, 2 chambres au r-de-c., 3 chambres au sous-sol.



RAYMOND BOUCHARD
542-8452
542-7587



JONQUIÈRE:
 4049, St-Eugène
 65 000 \$
 3693, Cabot,
 79 500 \$
Nathalie Bonneau,
547-2145



Marjolaine Villeneuve
548-7705
 ou
542-7587

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

ARVIDA

3070, Dickie, très grande maison sans vison arrière. La campagne à la ville. Libre immédiatement.

Jean-Eudes Lajoie,
696-7572



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

BORD DU SAGUENAY

JONQUIÈRE: 4978 #26, ch. St-Éloi, chalet meublé avec très grand terrain et peu de voisins proches, situé à 10 minutes de la ville. Libre immédiatement.

JONQUIÈRE: 4978 #26, ch. St-Éloi, chalet meublé avec très grand terrain et peu de voisins proches, situé à 10 minutes de la ville. Libre immédiatement.



Liz Bouchard
695-3854
542-7587



JONQUIÈRE
 2045, Tamise, rénoverée au complet, 4 chambres, grand terrain. À VOIR!
Normand Racine,
541-7272



Alain Bilodeau
695-6334

MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

CHICOUTIMI

2427, rue Lemieux, 3 chambres à coucher, foyer au salon, propriété avec très bel aménagement intérieur et extérieur, planchers de bois franc dans le salon, sous-sol aménagé. Une visite vous convaincra. Un bon rapport qualité prix de votre investissement s'y trouve.

Marlène Tremblay,
548-3025



MAISON OUVERTE DE 14H À 16H

SANS VOISIN ARRIÈRE

LAC-KENOGAMI: 5012, ch. du Lac, bungalow brique, avec 4 chambres, plancher de bois, coin à combustion, verre de sécurité, situé à 10 minutes de la ville. Fast vend!

JONQUIÈRE: 2405, ch. Chabagnon, bungalow brique, plancher de bois, 4 chambres, foyer au salon, grand garage, coin à combustion, verre de sécurité, situé à 10 minutes de la ville. Fast vend!



Dépanneur, excellent site, gaz, propane, restaurant, chasse et pêche, Ioto-Québec, Saguenay. Acheteur sérieux.
André Laliberté
540-3649



JONQUIÈRE: 4978 #26, ch. St-Éloi, chalet meublé avec très grand terrain et peu de voisins proches, situé à 10 minutes de la ville. Libre immédiatement. À voir!



CHICOUTIMI: 1165, Notre-Dame, 4 chambres à coucher, piscine intérieure, quartier silenc.

MOITIÉ PRIX
CHICOUTIMI
 Boul. Panoramique,
 2 beaux terrains
 prêts à construire.